

# swisscarport.ch<sup>®</sup>

Carports und Garagen

## VG 15




### Ganzglas Schiebewand *Fully glazed Sliding door*

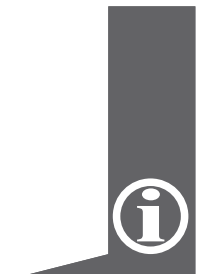
Produktinformation • Technische Zeichnungen  
*Product Information • Technical Drawings*



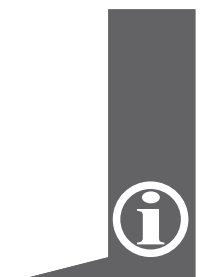


System	System		3 – 5
Flügeldiagramm	<i>Panel diagram</i>	VG15_15	6
System Übersicht Schnitte	<i>System Overview Section</i>	VG15_00	7
Deckenschiene 1 und 2-gleisig	<i>Top rail 1 and 2-track</i>	VG15_01	8
Bodenschiene 1 und 2-gleisig	<i>Bottom rail 1 and 2-track</i>	VG15_02	8
Deckenschiene 3-gleisig	<i>Top rail 3-track</i>	VG15_03	9
Bodenschiene 3-gleisig	<i>Bottom rail 3-track</i>	VG15_04	9
Deckenschiene 4-gleisig	<i>Top rail 4-track</i>	VG15_05	10
Bodenschiene 4-gleisig	<i>Bottom rail 4-track</i>	VG15_06	10
Deckenschiene 5-gleisig	<i>Top rail 5-track</i>	VG15_07	11
Bodenschiene 5-gleisig	<i>Bottom rail 5-track</i>	VG15_08	11
Wandanschluss 2-gleisig (3 – 5 analog)	<i>Jamb 2-track (same for 3 to 5)</i>	VG15_09	12
Wandanschluss 2-gleisig mit Schloss (3 – 5 analog)	<i>Jamb 2-track with lock (same for 3 to 5)</i>	VG15_09_01	12
Flügelverbindung	<i>Sash overlap</i>	VG15_10	13
Mittelverbindung	<i>Central connection</i>	VG15_11	13
Mittelverbindung mit Schloss	<i>Central connection with lock</i>	VG15_11_01	14
Maueranschluss	<i>Wall connection profile</i>	VG15_12	14
Eckverbindung 90°	<i>Corner connection 90°</i>	VG15_13	15
Schienenabschluss bei seitlich offener Anlage unten	<i>Glass Holder Kit for 2-3-4-5-track bottom rail</i>	VG15_15	16
Schienenabschluss bei seitlich offener Anlage oben	<i>Glass Holder Kit for 2-3-4-5-track top rail</i>	VG15_16	17
Laufschuh bei 8 und 10 mm Glas	<i>Wheel carriage with 8 and 10 mm Glass</i>	VG15_17	18
Eckverbindungen Varianten	<i>Corner connection variats</i>	VG15_18	18

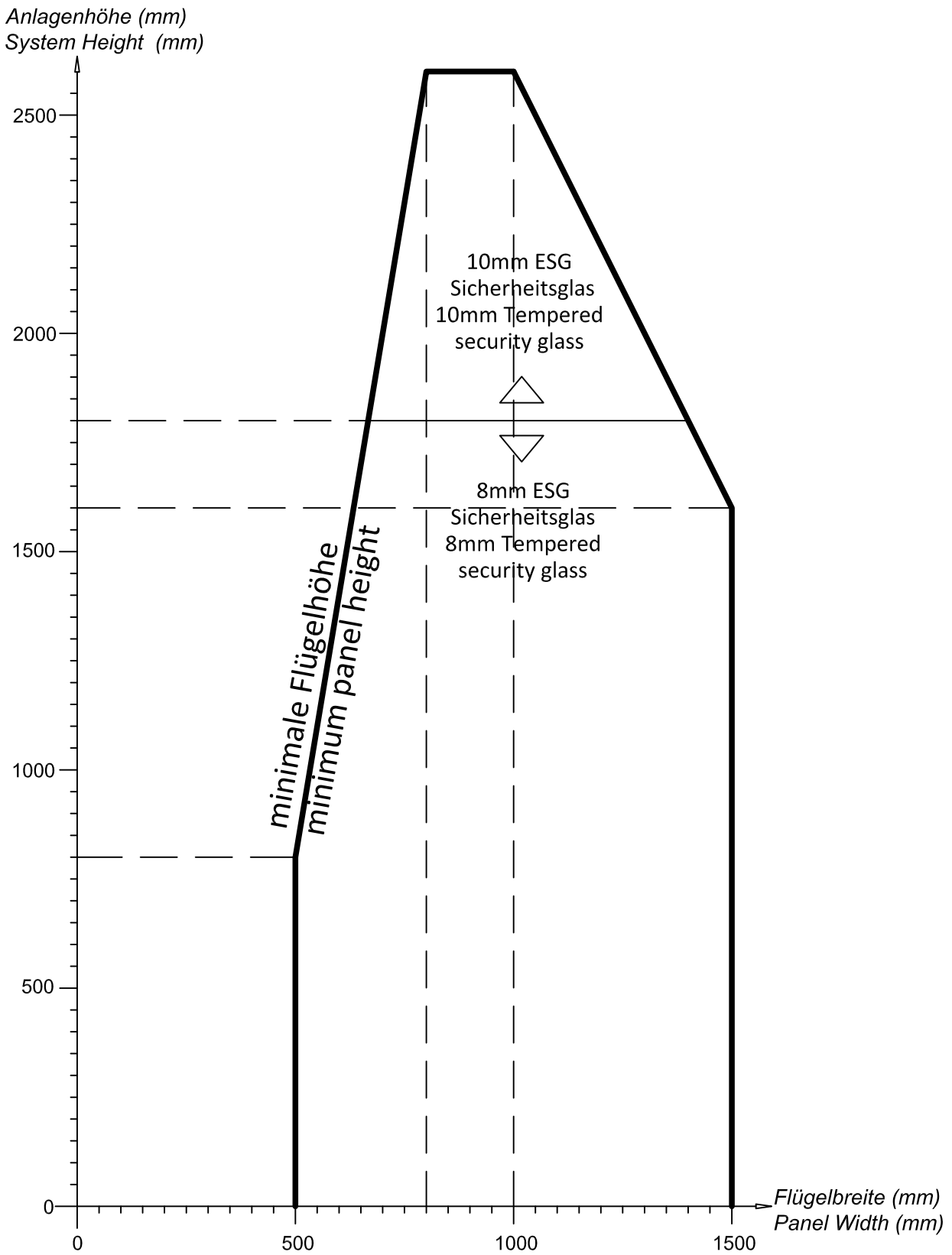
	<p>Ganzglas-Schiebewand aus nicht getrennten Aluminiumprofilen für leichte, grossflächige Anwendungen.</p>	<p><i>Fully glazed sliding door system from non-thermal aluminium sections for lightweight large scale glass design applications.</i></p>
	<p><b>Ausführung</b> 2-, 3-, 4- oder 5-gleisige Ausführung für 1- bis 10-flügelige Anlagen. Alle Elemente schiebbar.</p>	<p><b>Design</b> 2-, 3-, 4- or 5-track design for 1 to 10 sash installations. All panels slide.</p>
	<p><b>Farbgebung</b> Die Aluminiumprofile können pulverbeschichtet oder eloxiert werden. Zur Wahl stehen ein breites Sortiment an Standardfarben sowie Kundenspezifische Farben nach RAL oder NCS. Sunparadise AG empfiehlt die Laufschiene farblos eloxiert auszuführen. Dadurch werden optimale Laufeigenschaften des Flügels erzielt und die Lebensdauer des Laufwagens erhöht. Bei pulverbeschichteten Laufschiene kann es durch äussere Einflüsse sowie Abrieb durch den Laufwagen zu erhöhtem Verschleiss oder Abplatzungen der Farbe kommen.</p>	<p><b>Colors</b> <i>The aluminium profiles can be powder-coated or anodized. There is a choice between a broad assortment of standard colours and customized colours from the RAL or NCS ranges.</i> <i>Sunparadise AG recommends doing the guide rails in an anodized natural finish. This ensures optimal operating performance of the wing and increases the durability of the carriage.</i> <i>With powder-coated guide rails, external influences and abrasion caused by the carriage can lead to increased wear or spalling of the colours.</i></p>
	<p><b>Verriegelung</b> Standard: Der erstöffnende Flügel wird mittels Drehgriff im Glashalteprofil unten bedient. Zur Reinigung kann der Serviceflügel mittels versenktem Verschluss mit einem Schraubenzieher geöffnet werden. Optionale Schiebegriffe oder Griffmuscheln erleichtern das Verschieben der inneren oder äusseren Flügel. Unter Umständen kann die Griffmuschel am nächsten Flügel anstehen. In diesem Fall muss der mitgelieferte Stopper bauseits montiert werden. Alternativ steht bei 10mm Glasstärke auch ein Mittelverschluss mit Schliesszylinder und Griffmulde auf Bedienhöhe zur Verfügung. Unter Umständen kann der Zylinder oder die Schlossabdeckplatte am nächsten Element anschlagen. In diesem Fall muss der mitgelieferte Stopper bauseits montiert werden. Als weitere Möglichkeit kann ein Druckzylinder im Laufwagenprofil bei jedem Flügelüberstand eingesetzt werden.</p>	<p><b>Locking</b> <i>Standard: The first opening sash is operated by a turning handle in the glass holding profile at the bottom. The service sash can be opened for cleaning purposes via the recessed lock using a screwdriver. Optional glass knobs or INOX glass knobs facilitate the sliding of the inner or outer sashes. The glass knob can in some cases come into contact with the next sash. In this case, an optional stopper can be ordered as well.</i> <i>Alternatively, at a glass thickness of 10mm, a centre lock with a closing cylinder and recessed grip can also be made available at operating height. The cylinder or the lock covering plate can under certain circumstances come into contact with the next element. A stopper can optionally be ordered as well for this purpose. Another possibility is to insert a pressure cylinder in the glass holding profile at every sash overlap.</i></p>



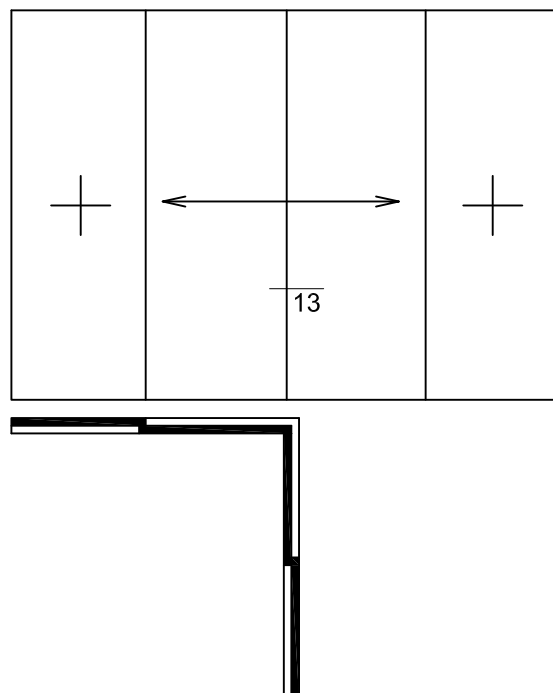
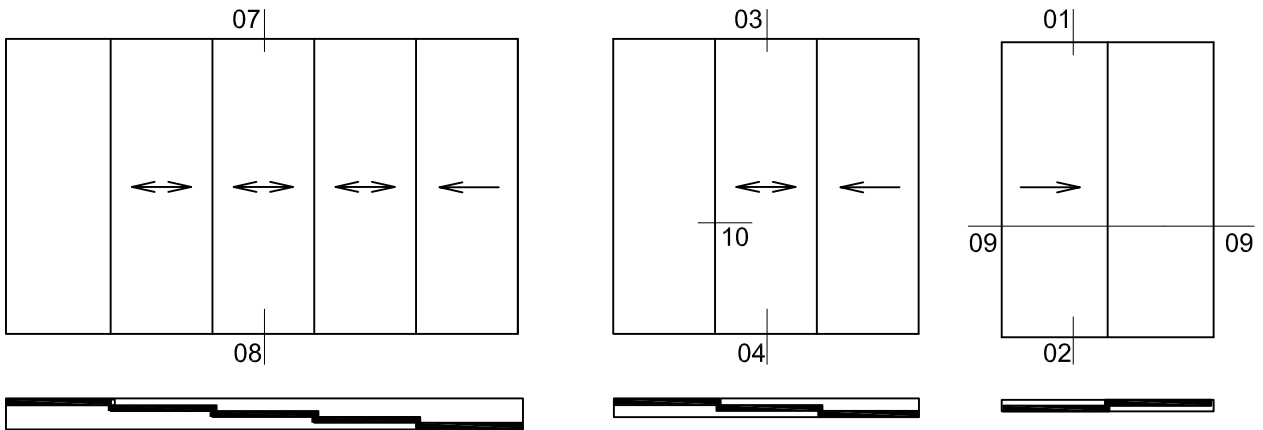
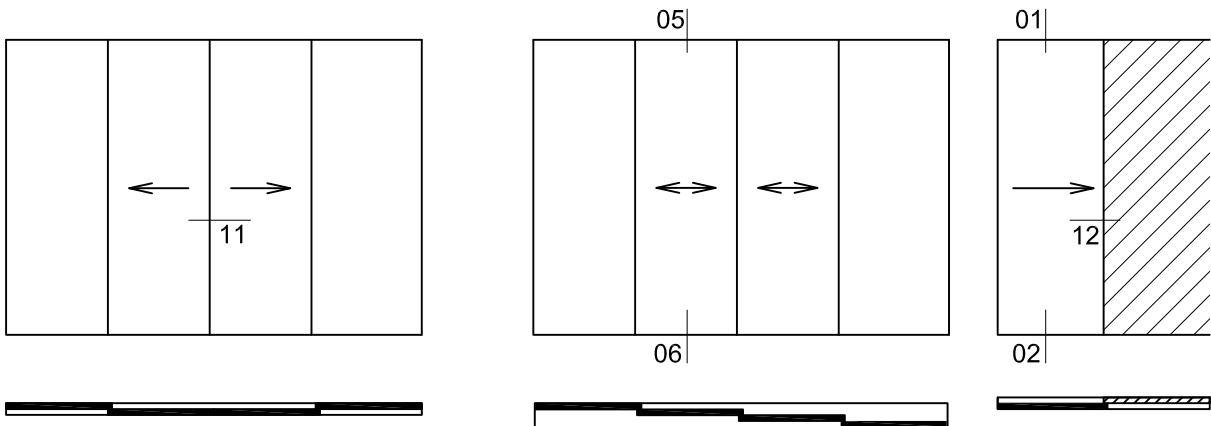
	<p><b>Besonderheiten</b></p> <p>Die Flügel sind über Mitnehmer verbunden, so dass mit Schliessen des erstöffnenden Flügels die ganze Anlage geschlossen wird. Zum Reinigen lassen sich die Flügel hintereinander verschieben, so dass die gesamte Aussenseite zugänglich wird. Ob die standardmässig mitgelieferten seitlichen Bürstenprofile für die Flügelüberlappung montiert werden, bleibt dem Kunden überlassen.</p>	<p><b>Characteristic features</b></p> <p><i>The sashes are interlocking so that by closing the first opening sash the entire system is closed. For cleaning purposes, the whole glass surfaces are accessible. The overlap between the panels can be accessed by sliding the outer panels past the inner ones. Whether or not the always supplied vertical brush seal profiles are installed in the sash overlap, is the customer's choice.</i></p>
	<p><b>Technische Details</b></p> <p>Die Flügel sind unten laufend ausgeführt, mit kugelgelagerten Laufrollen und Mitnehmern in Schliessrichtung.</p>	<p><b>Technical Details</b></p> <p><i>The sashes are bottom running with ball bearing rollers and interlocking catches in closing direction.</i></p>
	<p><b>Prüfungen</b></p> <p>Die aktuellen Prüfwerte unserer Systeme finden Sie auf <a href="http://www.sunparadise.com">www.sunparadise.com</a> unter Prüfzeugnisse.</p>	<p><b>Inspections</b></p> <p><i>See the current test values of our systems on <a href="http://www.sunparadise.com">www.sunparadise.com</a> under test certificates.</i></p>
	<p><b>Verglasung</b></p> <p>Einscheiben-Sicherheitsglas: 8 oder 10mm (siehe Flügeldiagramm zur Dimensionierung)</p> <p>Bei ESG-Scheiben kann es auch material- und herstellungsbedingt in sehr seltenen Einzelfällen durch Nickelsulfideinschlüsse zu Brüchen kommen. Wir empfehlen Ihnen daher die Verwendung von ESG-H. Mit der zusätzlichen Heisslagerung (Heat Soak-Test) wird das Restrisiko (siehe DIN EN 14179-1 Abs. 3.2) solcher Brüche erheblich reduziert. Sollten Brüche durch Nickelsulfideinschlüsse auftreten, stellen diese keinen Reklamationsgrund dar. Wir schliessen, da nicht durch uns beeinflussbar, jegliche Ansprüche aus.</p> <p>Gemäss der DIN 18008-2 sind ESG Scheiben, deren obere Kante mehr als 4 m über der Verkehrsfläche liegt, als heissgelagerte Einscheiben Sicherheitsglas-scheiben (ESG-H) auszuführen, bitte berücksichtigen Sie dies in der Angebotsstellung sowie in der Auftragsabwicklung, die Lieferfrist für ESG-H Scheiben kann sich unter Umständen verlängern.</p>	<p><b>Glazing</b></p> <p><i>Single tempered safety glass: 8 or 10mm (Cf. panel diagram for dimensioning)</i></p> <p><i>With security glass panes, material or manufacturer caused breakages can occur in very rare cases as a result of nickel sulphide inclusions. We therefore recommend using ESG-H. Thanks to the additional hot storage (heat soak test), the residual risk (see DIN EN 14179-1 Para. 3.2) of such breakages is reduced significantly. Any breakages that should occur as a result of nickel sulphide inclusions do no constitute cause for complaint. We rule out any claims since we have no influence on this. In accordance with DIN 18008-2, security glass panes whose upper edge lies more than 4 m above the useable surface are to be designed as thermally toughened single-layer security glass panes, please take this into consideration in the offer submission and in the order processing, the delivery period for thermally toughened security glass panes could be prolonged under certain circumstances.</i></p>



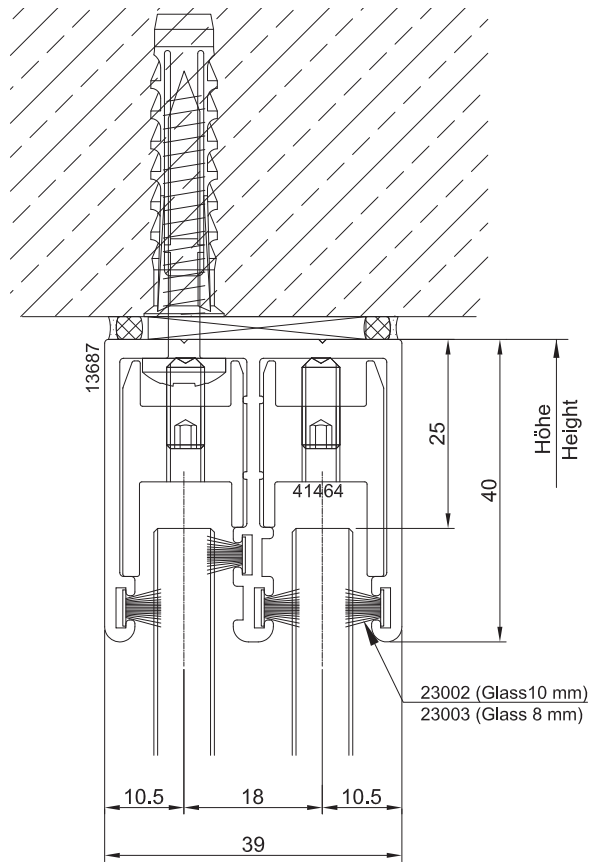
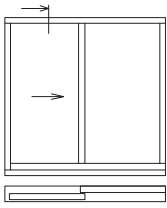
	<p><b>Dimensionen</b> Die maximalen Elementmasse sind unter Vorbehalt der Windlast und Statik angegeben (bauseitige Statik). Elementbreite: max. 1'500mm Elementhöhe: max. 2'600mm Schienenlänge ohne Stoss: max. 6'700mm Elementgewicht: max. 70kg (siehe Flügeldiagramm zur Dimensionierung)</p>	<p><b>Dimensions</b> <i>The maximum dimension of the element is subject to the wind and service loads imposed on the system (on-site static).</i> Sash width: max. 1'500mm Sash height: max. 2'600mm Track length without joint: max. 6'700mm Sash weight: max. 70kg (Cf. panel diagram for dimensioning)</p>
	<p><b>Griff- und Verschlussvarianten</b> Beachten Sie dazu die aktuelle Version der Griffdokumentation auf <a href="http://www.sunparadise.com">www.sunparadise.com</a>.</p>	<p><b>Handle and closure solutions</b> <i>Please note the current version of the handle documentation on <a href="http://www.sunparadise.com">www.sunparadise.com</a>.</i></p>
	<p><b>Bestellungen</b> Verwenden Sie für Ihren Auftrag die aktuellen Bestellformulare auf <a href="http://www.sunparadise.com">www.sunparadise.com</a>.</p>	<p><b>Orders</b> <i>Use the current order forms for your order on <a href="http://www.sunparadise.com">www.sunparadise.com</a>.</i></p>



System Übersicht Schnitte  
System Overview Section



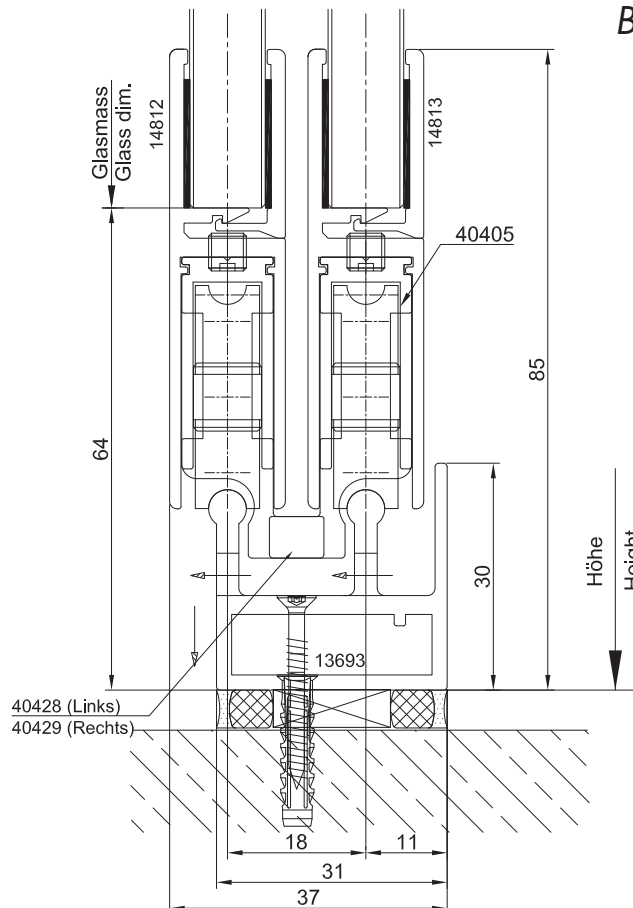
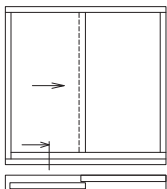
Deckenschiene 1 und 2-gleisig  
Top rail 1 and 2-track



VG15\_01

**TE**

Bodenschiene 1 und 2-gleisig  
Bottom rail 1 and 2-track

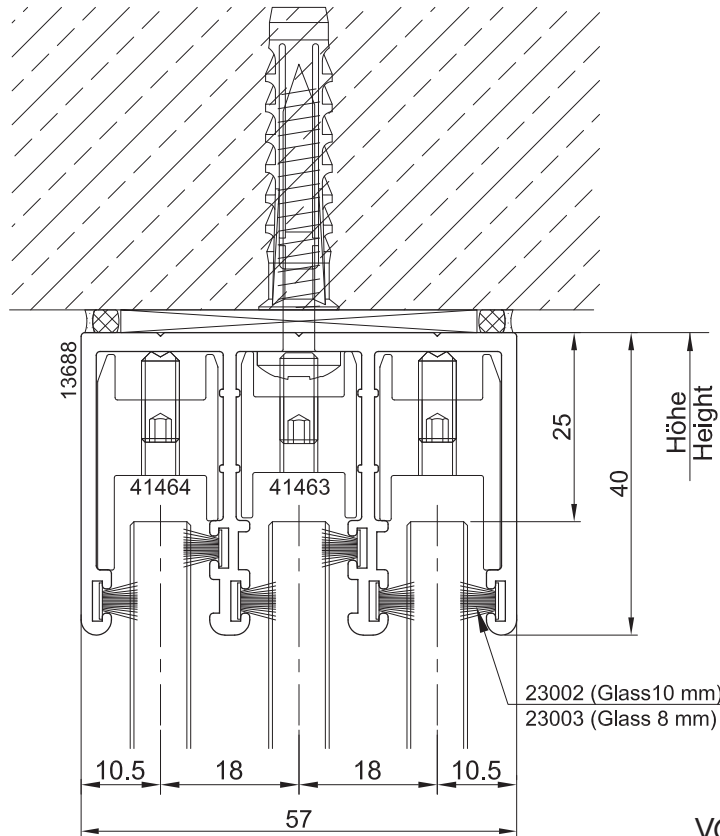
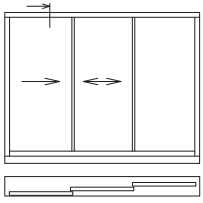


VG15\_02

**TE**

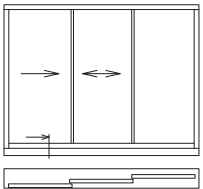


Deckenschiene 3-gleisig  
Top rail 3-track

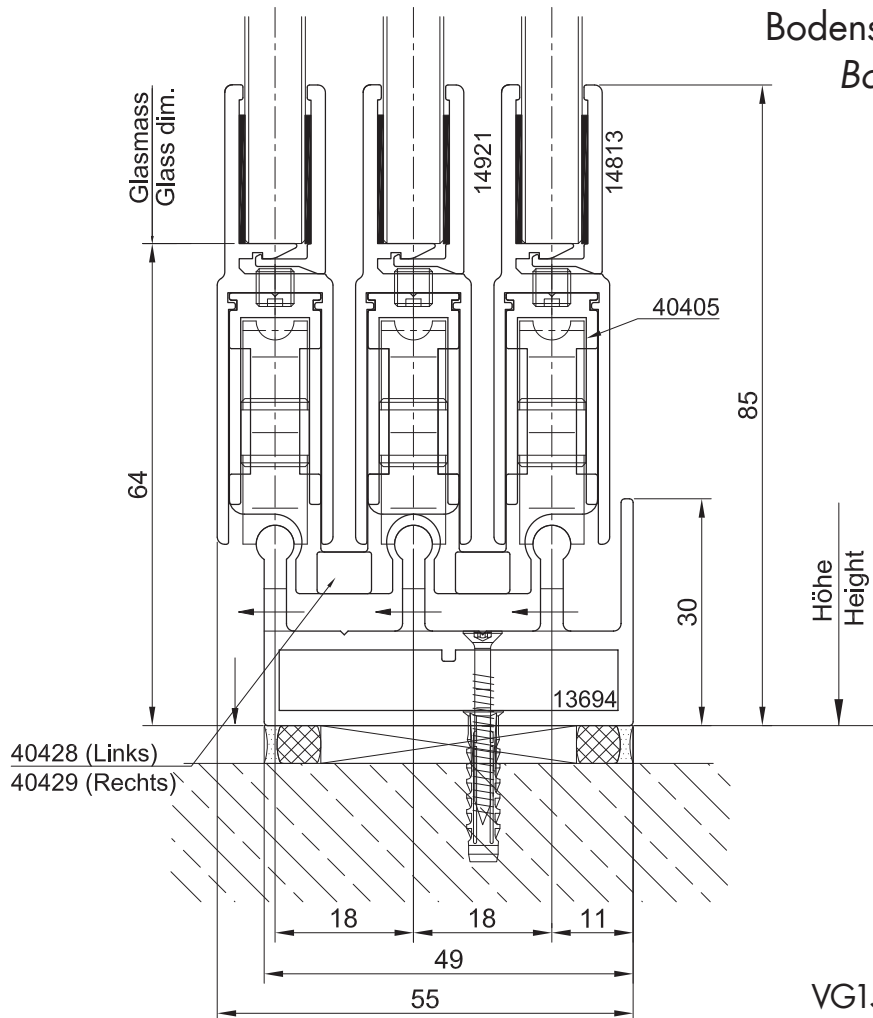


VG15\_03

**TE**



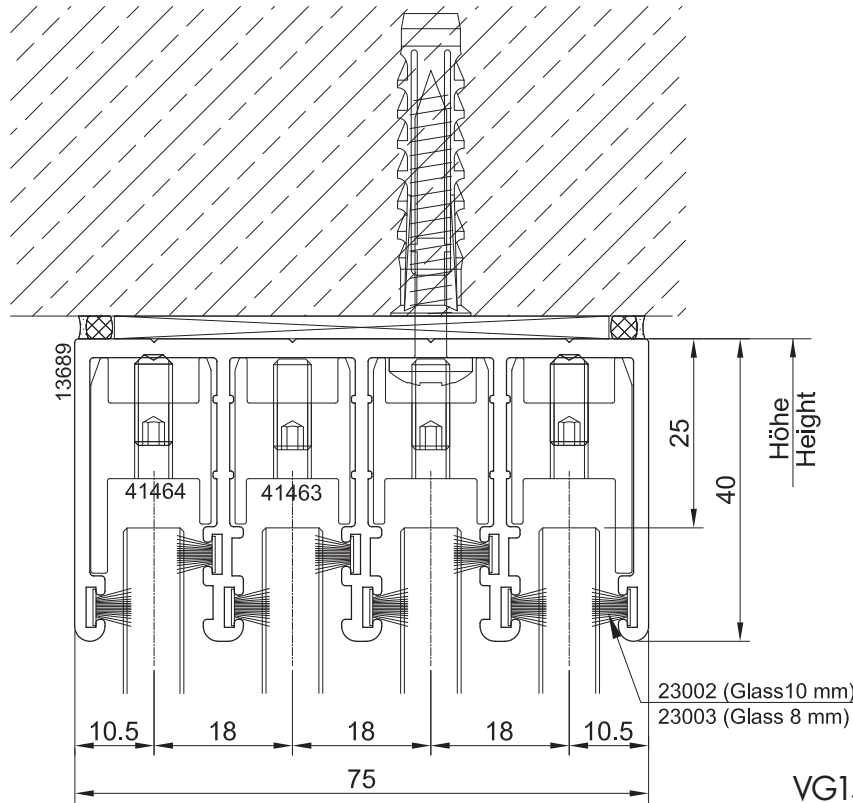
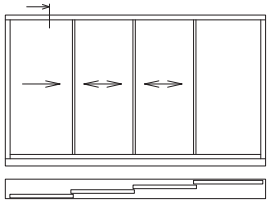
Bodenschiene 3-gleisig  
Bottom rail 3-track



VG15\_04

**TE**

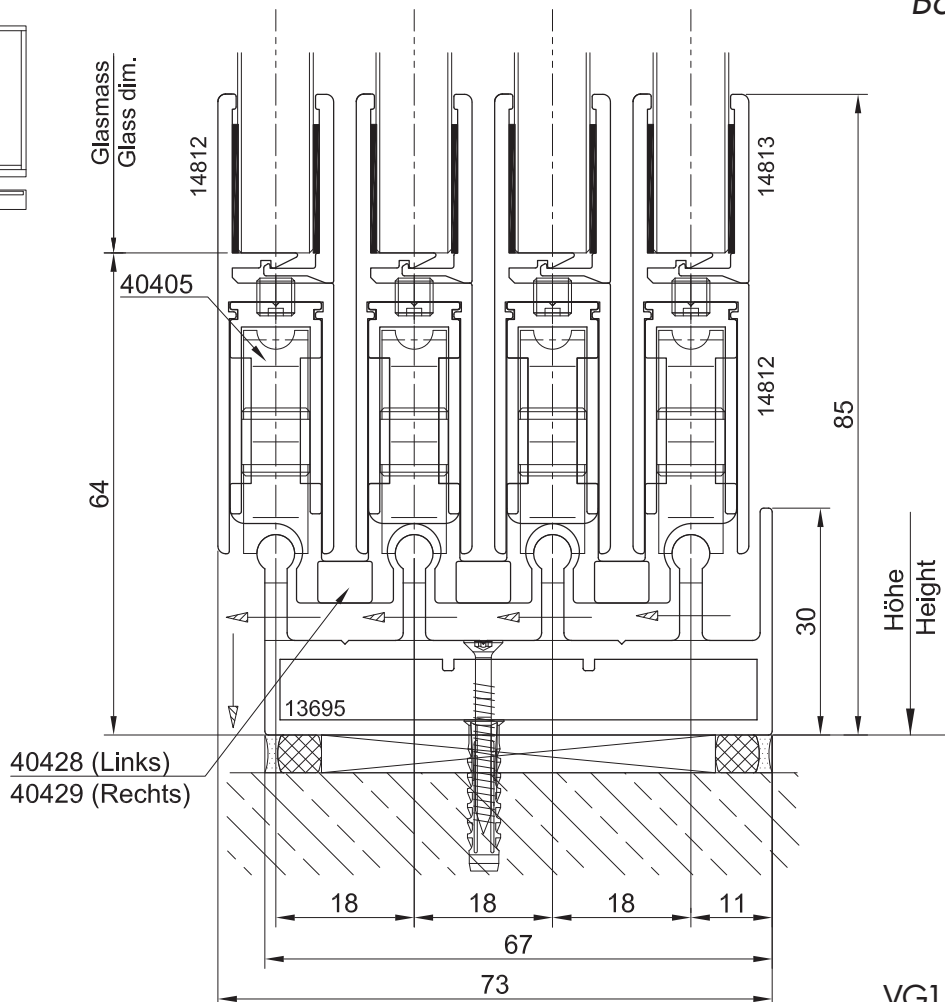
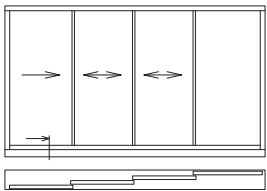
Deckenschiene 4-gleisig  
Top rail 4-track



VG15\_05



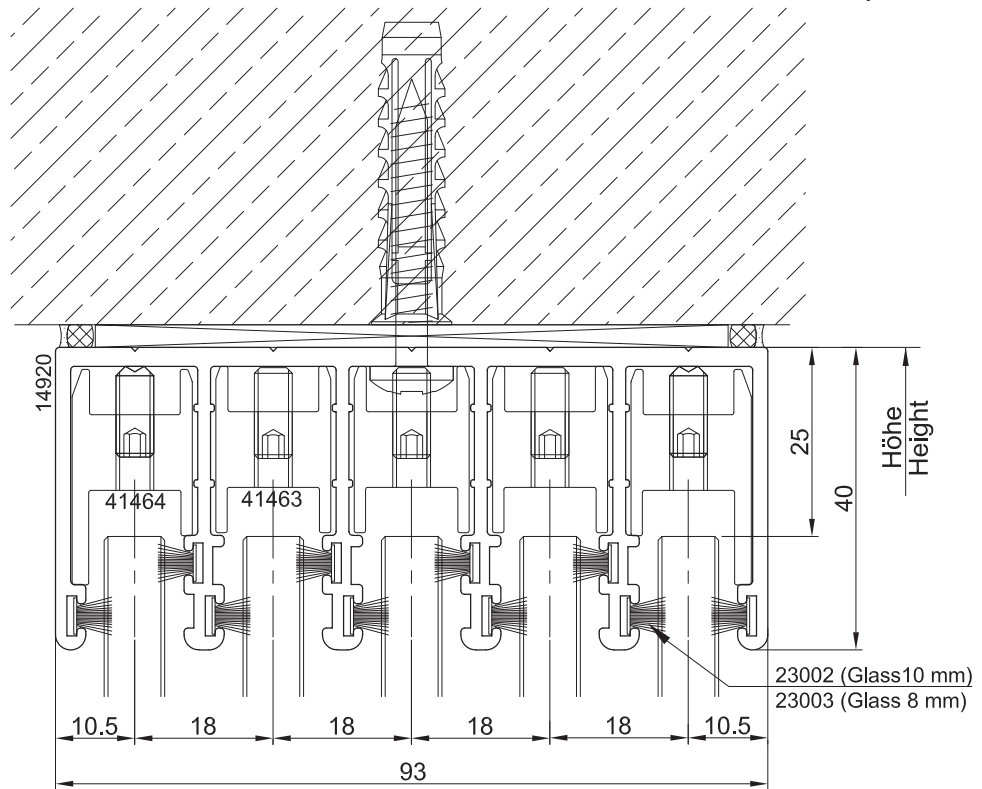
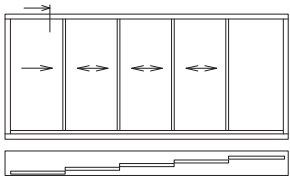
Bodenschiene 4-gleisig  
Bottom rail 4-track



VG15\_06



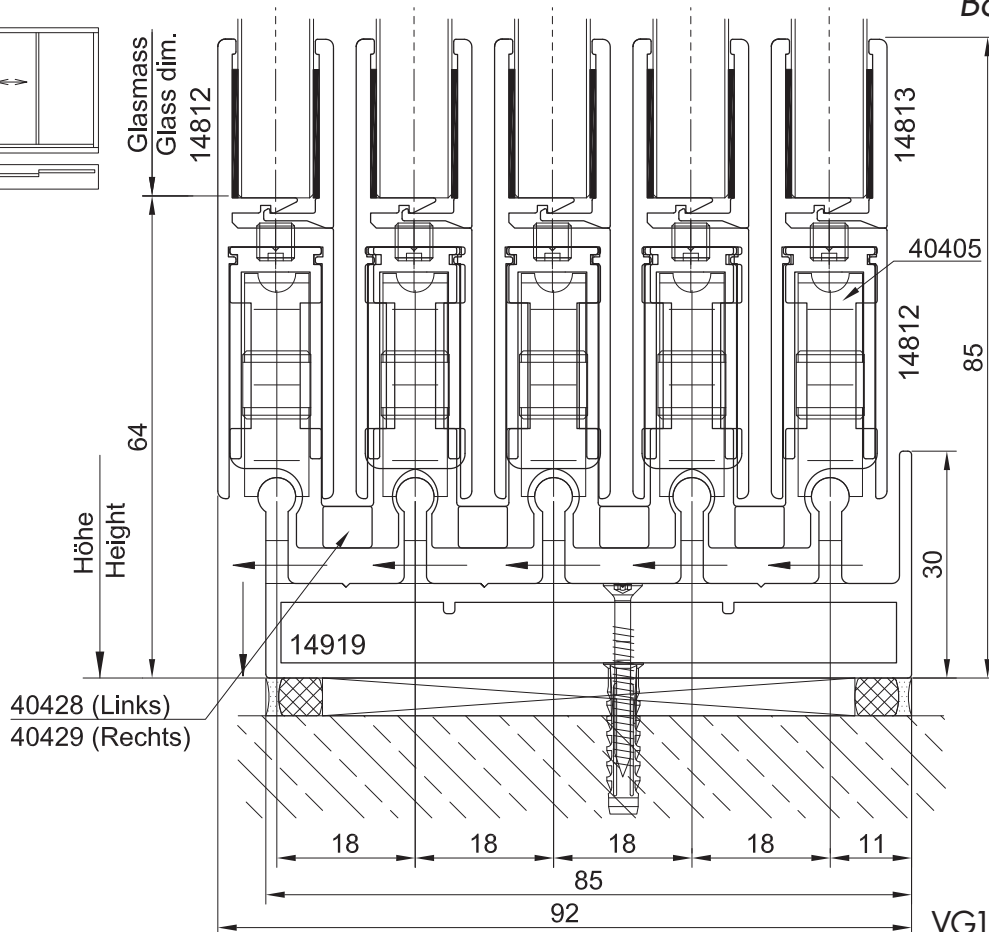
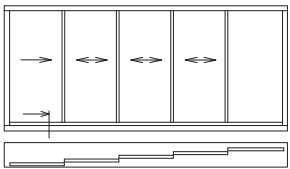
Deckenschiene 5-gleisig  
Top rail 5-track



VG15\_07



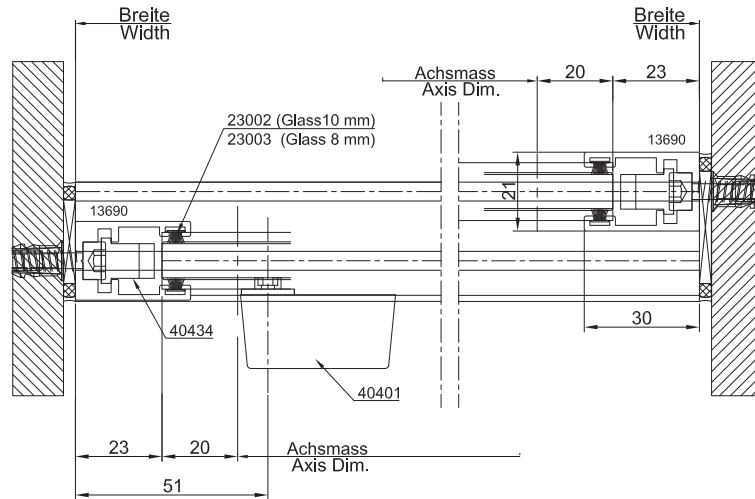
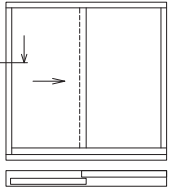
Bodenschiene 5-gleisig  
Bottom rail 5-track



VG15\_08



Wandanschluss 2-gleisig (3–5 analog)  
*Jamb 2-track (same for 3 to 5)*

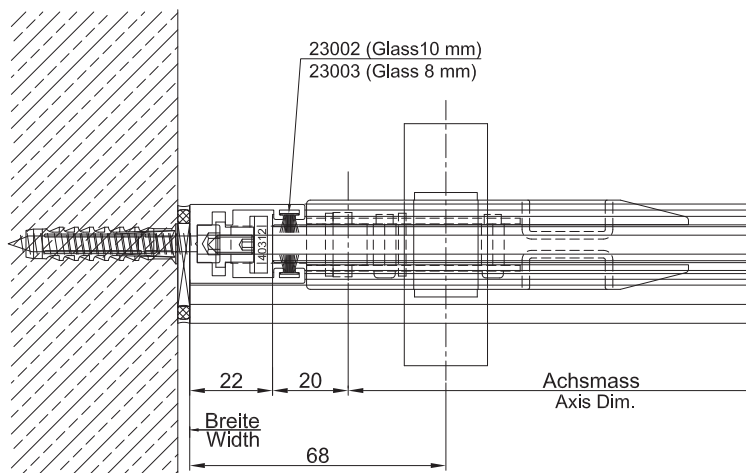
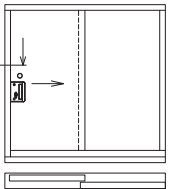


1:2

**TE**

VG15\_09

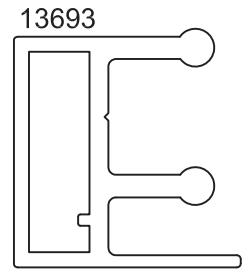
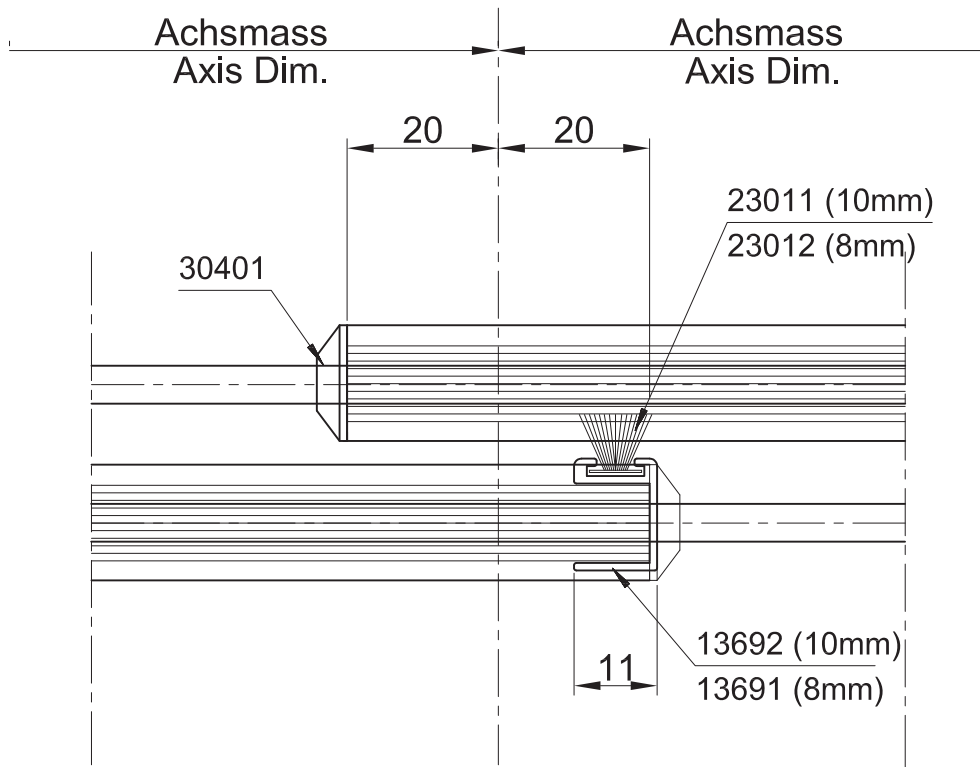
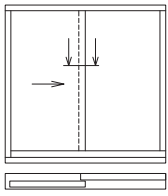
Wandanschluss 2-gleisig mit Schloss (3–5 analog)  
*Jamb 2-track with lock (same for 3 to 5)*



1:2

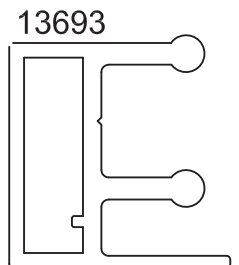
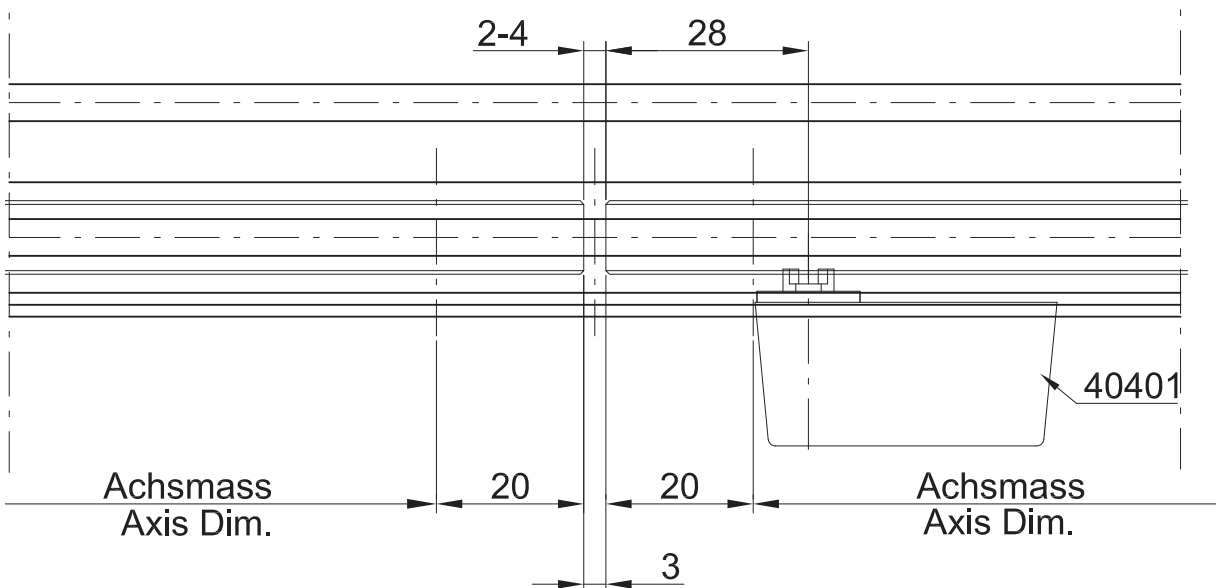
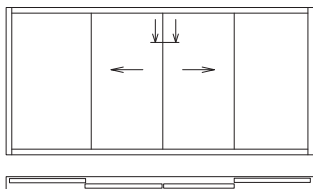
**TE**

VG15\_09\_01



VG15\_10

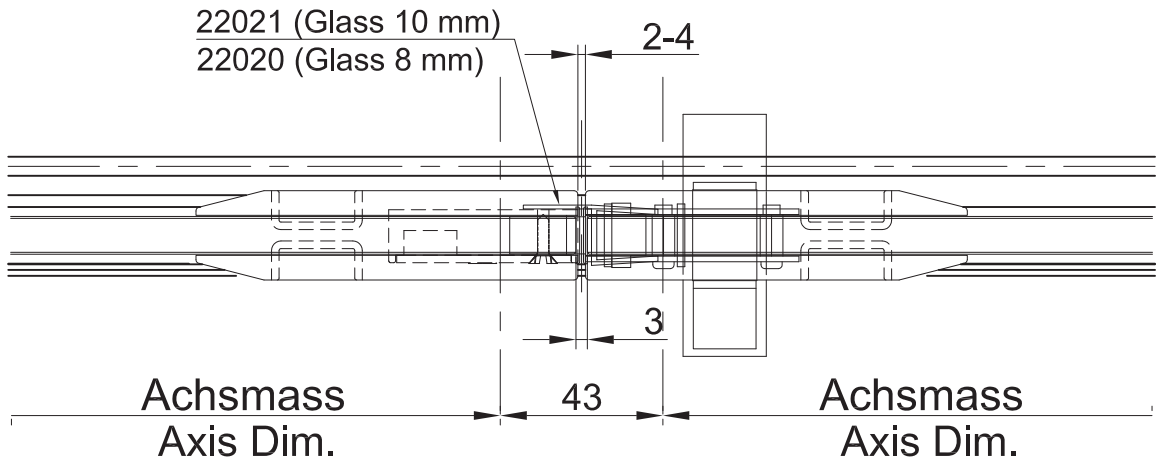
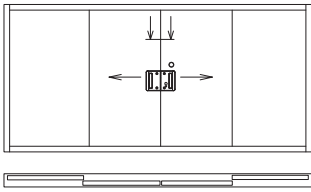
**TE**



VG15\_11

**TE**

Mittelverbindung mit Schloss  
*Central connection with lock*

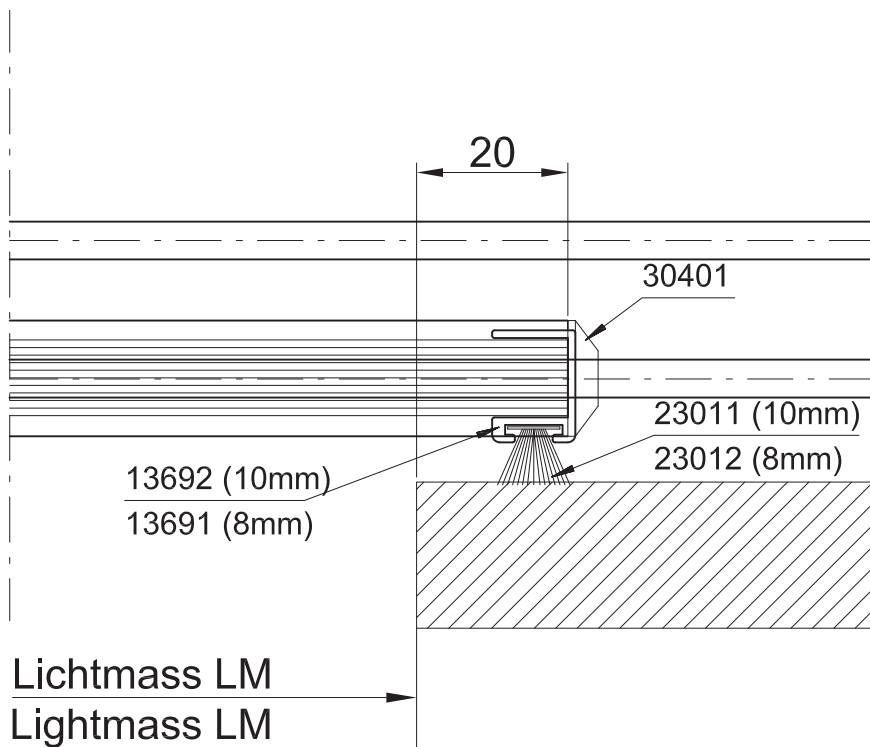
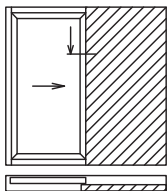


1:2

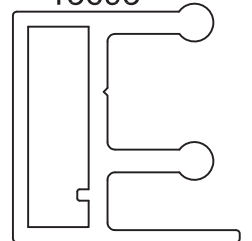
**TE**

VG15\_11\_01

Maueranschluss  
*Wall connection profile*



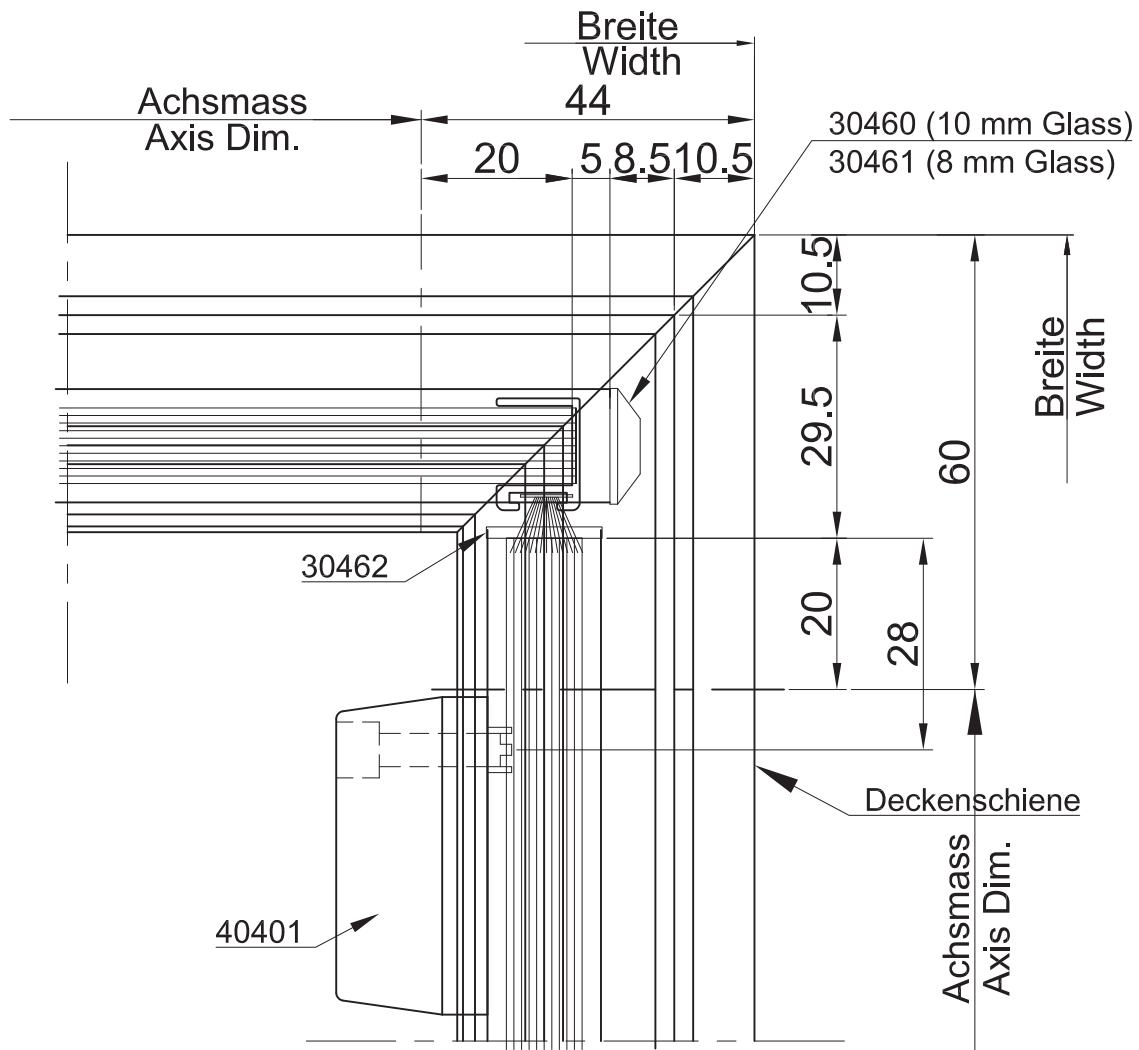
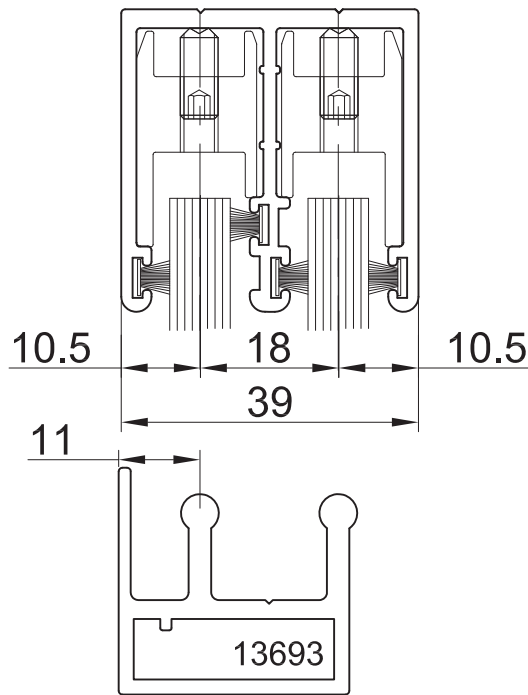
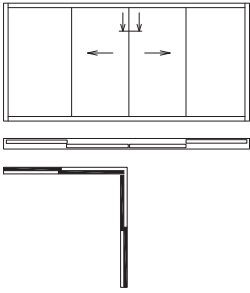
13693



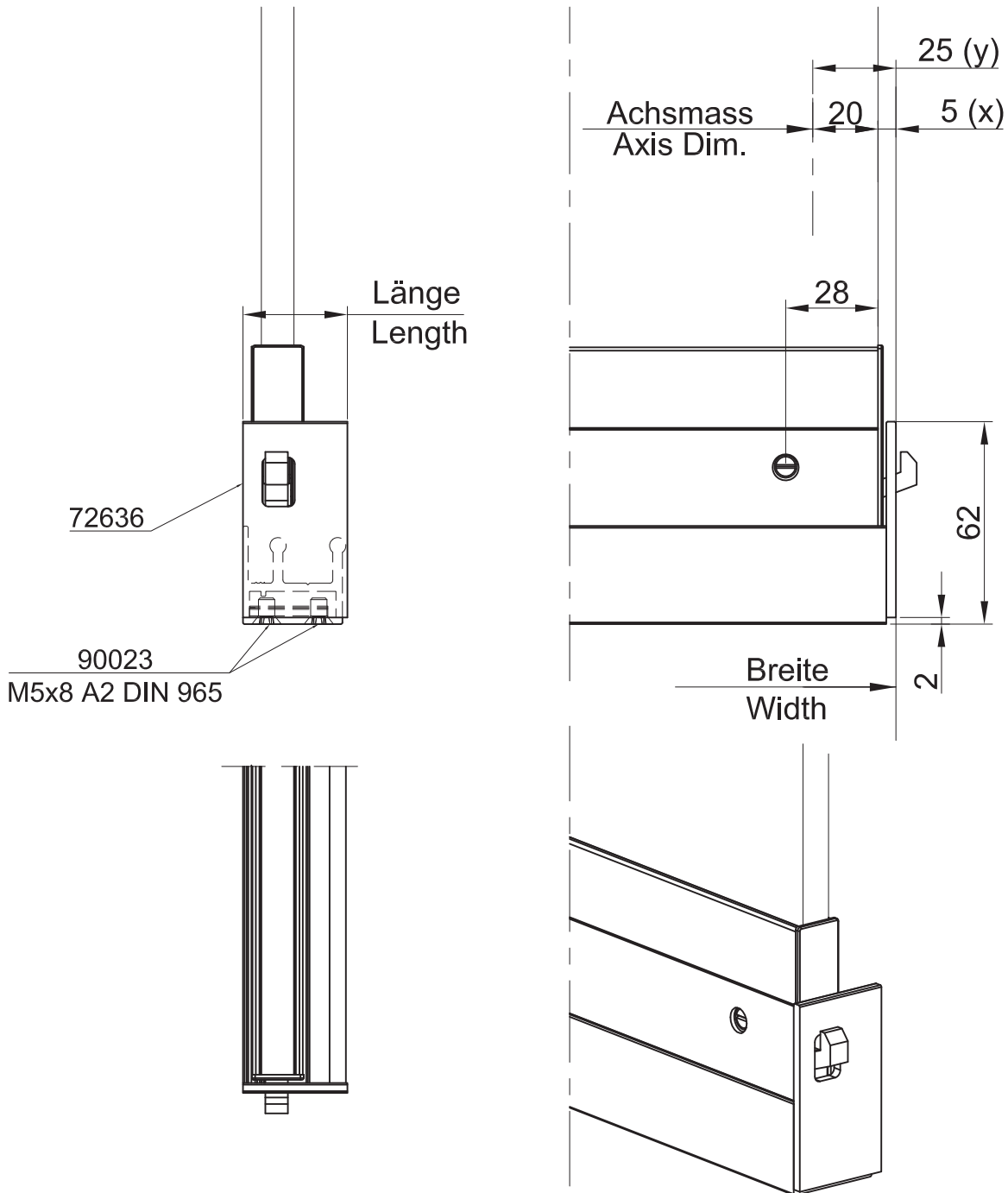
**TE**

VG15\_12

Eckverbindung 90°  
Corner connection 90°



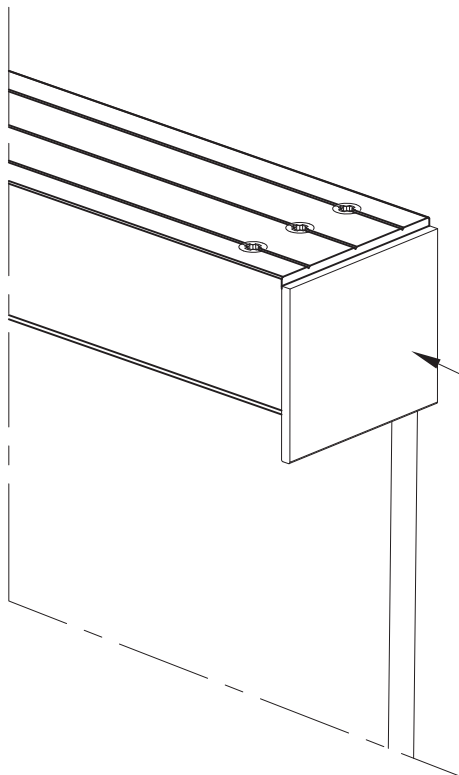
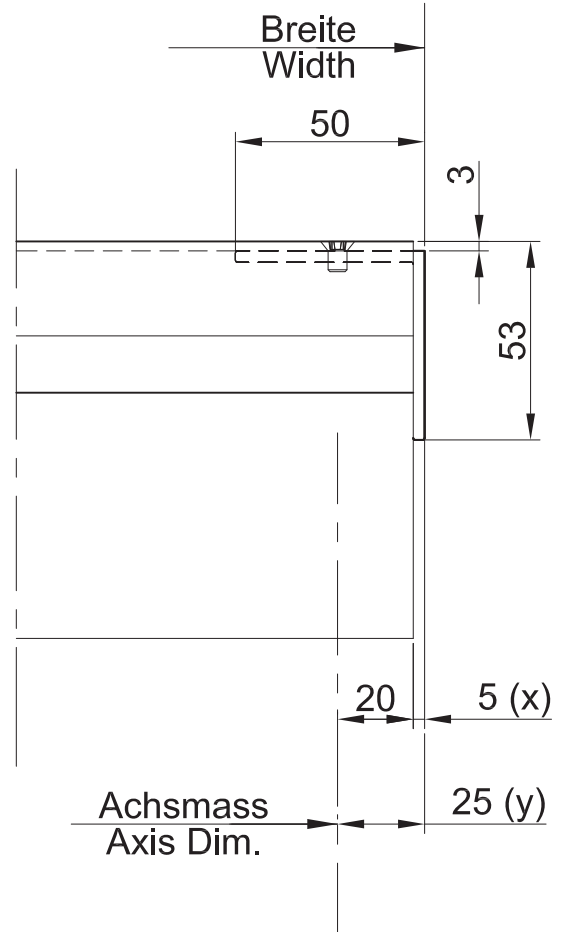
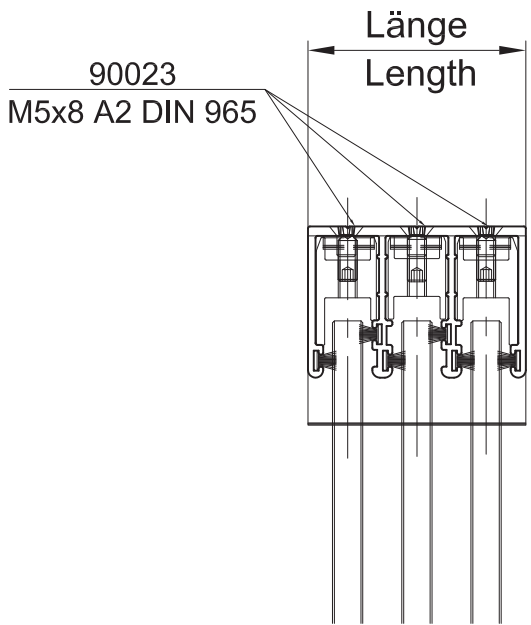
Schienenabschluss bei seitlich offener Anlage unten  
*Glass Holder Kit for 2-3-4-5-track bottom rail*



Laufschiene Track	Innen Links In Left	Innen Rechts In Right	Aussen Rechts Out Right	Aussen Links Out Left	Länge Languge
2	72635	72636	72637	72638	32 mm
3	72639	72640	72641	72642	50 mm
4	72643	72644	72645	72646	68 mm
5	72647	72648	72649	72650	86 mm



Schienenabschluss bei seitlich offener Anlage oben  
*Glass Holder Kit for 2-3-4-5-track top rail*

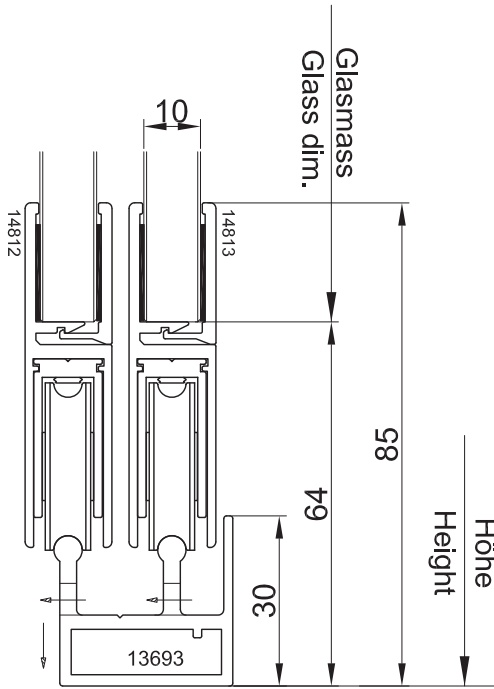


Laufschiene Track	Art. Nr. Art. Nr.	Länge Length
2	72631	39 mm
3	72632	57 mm
4	72633	75 mm
5	72634	93 mm

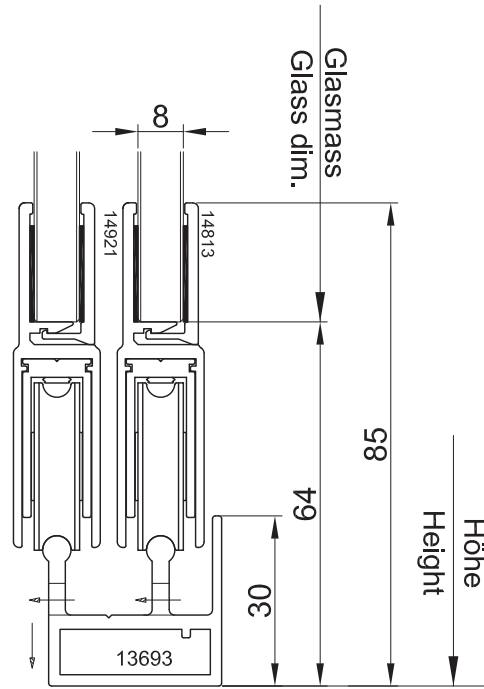
1:2

**TE**

Laufschuh bei 8 und 10 mm Glas  
*Wheel carriage with 8 and 10 mm Glass*



For 10mm Glass

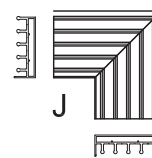
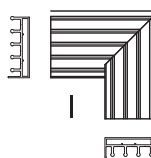
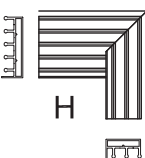
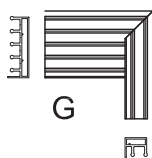
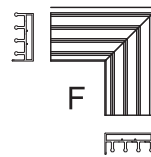
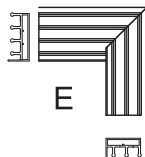
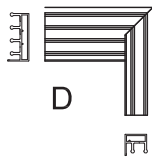
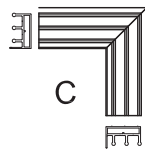
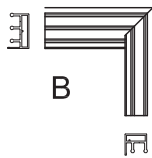
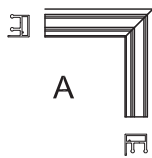


For 8mm Glass

VG15\_17

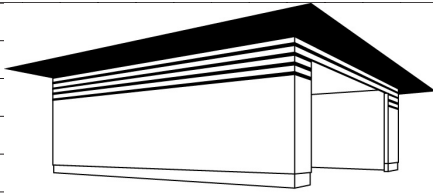


Eckverbindungen Varianten  
*Corner connection variants*



VG15\_18





**swisscarport.ch<sup>®</sup>**

Carports und Garagen

